

363 **parité** *ἰσοτιμία*

la détermination des parités de change

determination of exchange parities/equivalences of exchange

α. προσδιορισμὸς συναλλαγματικῶν ἰσοτιμιῶν

la modification des parités monétaires

changes in monetary parity

β. μετατροπὴ στὴ νομισματικὴ ἰσοτιμία

la fixation irrévocable des rapports de parité (des monnaies)

irrevocable fixing of parity rates/ratios

γ. ἀμετάκλητος καθορισμὸς τῶν σχέσεων ἰσοτιμίας (τῶν νομισμάτων)

364 **part** *τμῆμα, ποσοστό*

le contingent tarifaire

communautaire assorti d'une part de réserve

Community tariff quota with a reserve share

Κοινωνικὴ δασμολογικὴ ποσόστωση μὲ ἀποθεματικὴ προσθήκη

365 **partenaire** *έταῖρος*

les partenaires commerciaux

trade partners

α. ἐμπορικοὶ έταῖροι

les partenaires sociaux

—both/two sides of industry

—employers and labour

β. —οἱ κοινωνικοὶ έταῖροι

—ἔργοδότες καὶ ἔργαζόμενοι

366 **participation** *συμμετοχὴ*

la participation des travailleurs aux processus de décision

worker's participation in the decision-making process

α. ἡ συμμετοχὴ τῶν ἔργαζομένων στὴ λήψη ἀποφάσεων

la participation aux résultats des entreprises

—profit sharing

—participation in profits

β. συμμετοχὴ στὰ κέρδη

les prises de participation majoritaire

acquisitions of majority shares/holdings

γ. ἀπόκτηση τῆς πλειοψηφίας τῶν μετοχῶν

les prises de participation minoritaires

acquisition of minority shares/holdings

δ. ἀπόκτηση τῆς μειοψηφίας τῶν μετοχῶν

les revenus de participation investment earnings

ε. εἰσοδήματα τῆς συμμετοχῆς τῆς ἐπένδυσης

367 **passation** *κατακύρωση συμβάσεων*

la passation des marchés publics de fournitures

award of public supply contracts

α. κατακύρωση συμβάσεων δημοσίων προμηθειῶν

la passation des marchés publics de travaux

award of public works contracts

β. κατακύρωση συμβάσεων δημοσίων

